

## QUOTE DI PARTECIPAZIONE - FEES

### Quota di iscrizione - Enrolment fee:

Per tutti i corsi - All courses and auditors € 60

### Quota di frequenza - Attendance fee:

Clarinetto, flauto, pianoforte, contrabbasso, violino, viola, violoncello (M<sup>o</sup> Mitchell e Rowland) € 300  
Flute, piano, double-bass, viola, cello, violin (M<sup>o</sup> Mitchell e Rowland) € 300

Mandolino - Mandolin € 200

Chitarra e violino (M<sup>o</sup> Pascoletti)  
Guitar and violin (M<sup>o</sup> Pascoletti) € 270

Laboratorio chitarristico (5 - 7 agosto) per giovanissimi a cura di Giulia Pizzolongo, Angela Tagliariol e Marina Valusso  
Workshop for young guitarists € 75

Gruppi cameristici - trio e oltre e musica d'insieme per fiati (per componente)  
Chamber music groups - trio and upwards - Wind ensemble (for each participant) € 130

Musica da camera per duo (per componente)  
Chamber music duo (for each participant) € 150

Auditors (all period) € 60

Uditori giornalieri - Daily auditors € 20

### HOW TO REACH CIVIDALE

- By train:** hourly trains connect Udine with Cividale in 15 minutes.  
**By car:** Cividale can easily be reached from Udine following the road signs.  
**By plane:** the nearest airports are Ronchi dei Legionari (Trieste), Treviso and Venice. They are connected to Udine railway station by bus and by train.



Tempietto Longobardo



Veduta di Cividale del Friuli

Sarà organizzato anche un CORSO DI MOVIMENTO FELDENKRAIS.  
"Movement is life. Life is a process. Improve the quality of the process and you will improve the quality of life itself." (Moshe Feldenkrais)

1 - 7 AGOSTO  
Janne Thomson  
Flauto - Flute

8 - 14 AGOSTO  
David Cohen  
Violoncello - Cello

1 - 7 AGOSTO  
Priya Mitchell  
Violino - Violin

8 - 14 AGOSTO  
Daniel Rowland  
Violino - Violin

7 - 13 AGOSTO  
Mikhail Zemtsov  
e Julia Dinerstein  
Viola - Viola

8 - 14 AGOSTO  
Zoran Marković  
Contrabbasso  
Double-bass

1 - 6 AGOSTO  
Ugo Orlandi  
Mandolino - Mandolin

1 - 8 AGOSTO  
Stefano Viola  
e Paolo Pegoraro  
Chitarra - Guitar

2 - 8 AGOSTO  
Daniele Pascoletti  
Il violino, l'arco e la postura

4 - 10 AGOSTO  
Claudio Trovajoli  
Pianoforte e musica da camera  
Piano and chamber music

4 - 11 AGOSTO  
Siavoush Gadjevi  
Pianoforte e musica da camera  
Piano and chamber music

4 - 11 AGOSTO  
Ulf Rodenhäuser e Nicola Bulfone  
Clarinetto, corno di bassetto  
e musica d'insieme per fiati  
Clarinet, basset horn  
and wind ensemble

4 - 13 AGOSTO  
Maurizio Valentini e Alberto Magagni  
Flauto e musica da camera con il flauto  
Flute and chamber music with flute

1 - 8 AGOSTO  
Riccardo Centazzo e Adolfo Del Cont  
Fisarmonica classica  
e Musica da camera  
Classical accordion  
and chamber music



# Città di Cividale del Friuli



ASSESSORATO  
ALLA CULTURA



Associazione Musicale  
Sergio Gaggia

## XXIV edizione Corsi Internazionali di Perfezionamento Musicale

### INTERNATIONAL MUSIC MASTERCLASSES

Con il sostegno di:



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



Provincia di Udine



FONDAZIONE  
CRUP



Banca di Cividale  
Gruppo Banca Popolare di Cividale

In collaborazione con:



Associazione per lo Sviluppo  
degli Studi Storici ed Artistici



Società Operaia di  
Mutuo Soccorso  
ed Istruzione  
di Cividale del Friuli

INFO Contact number: +39 0432 710350  
(9.00 - 13.00, from Monday to Friday)  
For further information  
(courses, regulations, application, etc.)  
please visit our web site  
[www.perfezionamentomusicale.net](http://www.perfezionamentomusicale.net)  
e-mail: [cultura@cividale.net](mailto:cultura@cividale.net)

## REGOLAMENTO

Possono partecipare ai corsi allievi di qualsiasi nazionalità ed età. Tutti i corsi prevedono la presenza di allievi effettivi e uditori. La domanda di iscrizione dovrà essere indirizzata all'Ufficio cultura del Comune di Cividale del Friuli - Piazza Paolo Diacono, 10 - 33043 - Cividale del Friuli (UD) - Italia - dove dovrà pervenire entro il 22 luglio 2011 (fa fede la data del timbro postale). È possibile anche l'iscrizione on line, seguendo le indicazioni contenute nel sito [www.perfezionamentomusicale.net](http://www.perfezionamentomusicale.net). Unitamente alla domanda di iscrizione, ogni singolo candidato dovrà allegare:

- la ricevuta del versamento unicamente della quota di iscrizione (non rimborsabile in caso di mancata partecipazione) sul c.c.p. 11467339 intestato a: Comune di Cividale del Friuli - Servizio Tesoreria - specificando la causale; oppure, la ricevuta del bonifico bancario intestato a: Banca di Cividale s.p.a. IT 71 K 05484637400 25 57 0000 309 CODICE INTERNAZIONALE: CIVIIT2CXXX  
L'iscrizione per gli studenti stranieri deve avvenire solo tramite bonifico bancario.  
**NB:** Si prega **TASSATIVAMENTE** di **NON** pagare la quota di frequenza prima dell'arrivo a Cividale: il CC bancario potrebbe essere diverso da quello qui riportato.
- il curriculum vitae.

Potranno essere soppressi i corsi per i quali non venga raggiunto il numero minimo di iscritti. In tal caso la quota di iscrizione verrà interamente rimborsata. La quota di frequenza degli allievi effettivi dovrà essere versata il primo giorno del corso sempre tramite c.c.p. o bonifico bancario, i cui numeri (estremi-dati-dettagli) saranno comunicati in sede dalla segreteria.

La quota di iscrizione non è rimborsabile in caso di mancata partecipazione. Gli uditori potranno iscriversi anche in data successiva al 22 luglio 2011. I docenti potranno richiedere un'audizione preliminare con brani a libera scelta del candidato, della durata di 15 minuti circa. Gli allievi sono pregati di presentarsi entro le 9:30 del primo giorno del corso che intendono frequentare presso la segreteria dei corsi nell'ex Convento delle Orsoline nel centro storico a Cividale del Friuli. L'orario delle lezioni sarà stabilito da ogni singolo docente in base alle esigenze di ciascuna classe. Durante i corsi si terranno, oltre ai **saggi finali**, numerose manifestazioni musicali con la partecipazione di docenti, concertisti ospiti e alcuni tra i migliori studenti. Per quanto riguarda il **vitto** sarà consegnato all'inizio dei corsi un elenco con i nomi ed i prezzi dei locali convenzionati, mentre per l'**alloggio** l'albergo convenzionato è il centrale Hotel Roma (tre stelle) in piazza Picco (tel. 0432 731871)  
**NB:** Non dimenticate partiture, leggio e abito da concerto.

Per ulteriori informazioni contattare L'Ufficio Cultura del Comune al numero 0432 710350, Fax 0432 710353 dalle ore 9.00 alle 13.00 nelle giornate lavorative. Tutte le notizie su: iscrizioni, docenti, regolamento ecc. sul sito web: [www.perfezionamentomusicale.net](http://www.perfezionamentomusicale.net)  
e-mail: [cultura@cividale.net](mailto:cultura@cividale.net)



Il monastero di Santa Maria in Valle con il fiume Natissone

## REGULATIONS

Courses are open to any students. There are no age or nationality restrictions. Students can apply either as auditors or as active players. Application forms must arrive by 22<sup>nd</sup> July 2011 (postmark valid) and have to be addressed to: Ufficio cultura del Comune di Cividale del Friuli - Piazza Paolo Diacono, 10 - 33043 - Cividale del Friuli (UD) - Italy. Participants can enroll also via Internet ([www.perfezionamentomusicale.net](http://www.perfezionamentomusicale.net)). Please enclose the following documents:

- enrolment fee receipt** (not refundable). The fee must be paid by money transfer to: Banca di Cividale s.p.a. - IT 71 K 05484637400 25 57 0000 309 CODICE INTERNAZIONALE: CIVIIT2CXXX. Please DO NOT pay the attendance fee before the beginning of masterclasses since bank details may vary from those provided above. You will be provided with the correct bank details on the first day of masterclass.
- Please specify the reason for payment with "Corsi di Musica"; curriculum vitae.
- The enrolment fee will not be refunded to students who do not attend the course.**

Should a course be cancelled because of limited number of applicants, the enrolment fee will be fully refunded to the students who had subscribed for that course. Auditors can apply later than 22<sup>nd</sup> July 2011.

**Active players are requested to pay the attendance fee by money transfer during the first day of their course. All bank details will be given at the Registration office on the same day.**

**The teacher could ask the student to play a preliminary audition. The program of the audition will be free and at least 15 minutes long.** Applicants are kindly requested to arrive at the Registration office by 9:30 a.m. on the first day of the course they have chosen to attend. The office is at the ex "Convento delle Orsoline" in Cividale del Friuli. Teachers, depending on classes' demands, will schedule the lessons.

In addition to the **final students' concerts** there will be many other musical events featuring teachers, guest musicians and some of the best students. **Meals and accommodation:** there will be a list of restaurants providing special prices for the students attending the course and special accommodation rates will be offered by the three stars "Hotel Roma" (tel. 0039 - 0432 - 731871), in piazza Picco.

**PS** Please do not forget your music stand and concert suit.

**Should you require further information, please contact the course office from Monday to Friday from 9:00 to 13:00**  
**Phone: +39 0432 710350 - fax: +39 0432 710353.**  
**Web site: [www.perfezionamentomusicale.net](http://www.perfezionamentomusicale.net)**  
**e-mail: [cultura@cividale.net](mailto:cultura@cividale.net)**



Monastero di Santa Maria in Valle, sede dei corsi

